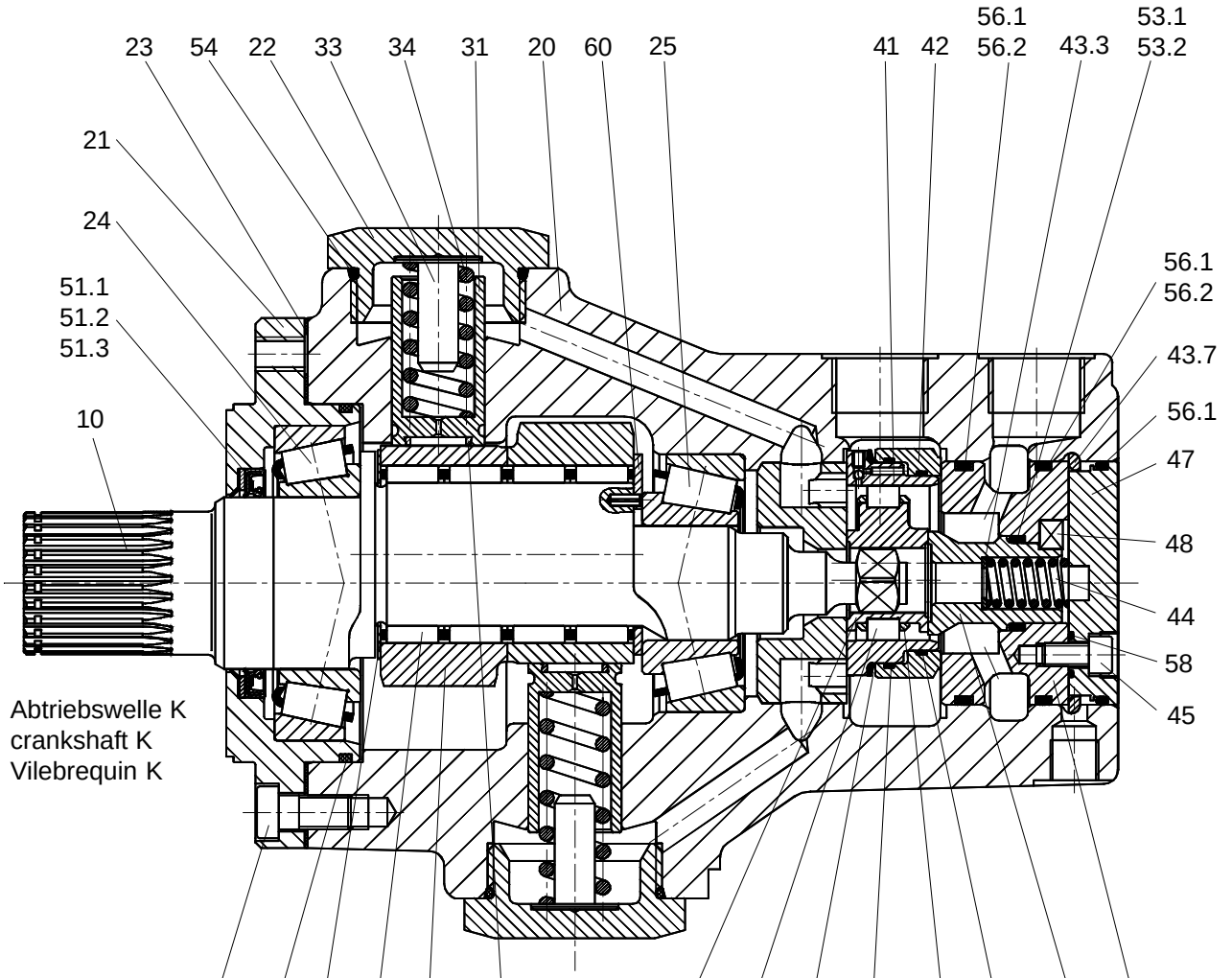
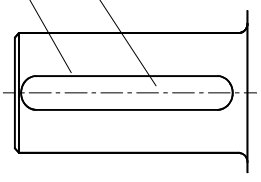
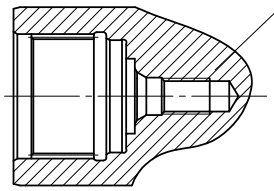
| DÜSTERLOH Fluidtechnik | **Radialkolbenmotor**<br>**Radial Piston Motor**<br>**Moteur à Pistons Radiaux**<br>RM 160N... | Ersatzteilliste / Parts list<br>**RM 50.22**<br>Seite / Page 1<br>Ausgabe / Edition 2010.12/06 |
|---|---|---|

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **RM 160NKA** | **50.2210.00** | **RM 160NKA1** | **50.2210.09** | **RM 160NKAF** | **50.2210.01** | **RM 160NKA1F** | **50.2210.02** |
| **RM 160NZA** | **50.2220.00** | **RM 160NZA1** | **50.2220.09** | **RM 160NZAF** | **50.2220.01** | **RM 160NZA1F** | **50.2220.02** |
| **RM 160NHA** | **50.2230.00** | **RM 160NHA1** | **50.2230.09** | **RM 160NHAF** | **50.2230.01** | **RM 160NHA1F** | **50.2230.02** |
| **RM 160NKAV** | **50.2240.00** | **RM 160NKA1V** | **50.2240.09** | **RM 160NKAVF** | **50.2240.01** | **RM 160NKA1VF** | **50.2240.02** |
| **RM 160NZAV** | **50.2250.00** | **RM 160NZA1V** | **50.2250.09** | **RM 160NZAVF** | **50.2250.01** | **RM 160NZA1VF** | **50.2250.02** |
| **RM 160NHAV** | **50.2260.00** | **RM 160NHA1V** | **50.2260.09** | **RM 160NHAVF** | **50.2260.01** | **RM 160NHA1VF** | **50.2260.02** |



Abtriebswelle Z
crankshaft Z
Vilebrequin Z

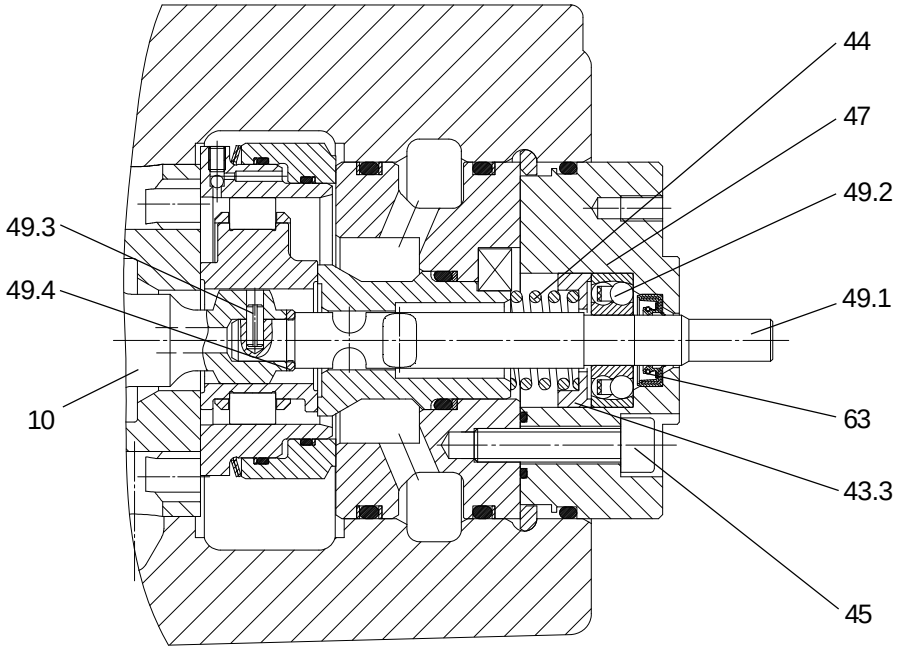


Abtriebswelle H
crankshaft H
Vilebrequin H

| Index<br>Ref. No.<br>No d'Indice | Bezeichnung | Description | Designation | Teil. Nr.<br>Order No.<br>No.d'Ordre | Stück<br>QTY<br>Piéce |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Kurbelwelle 160K | crankshaft 160K | Vilebrequin 160K | 50.2402.1001 A | 1 |
| 10 | Kurbelwelle 160Z | crankshaft 160Z | Vilebrequin 160Z | 50.2402.2001 A | 1 |
| 10 | Kurbelwelle 160H | crankshaft 160H | Vilebrequin 160H | 50.2402.3001 A | 1 |
| 11 | Paßfeder<br>A14x9x70 DIN 6885 | shaft key | Ressort d' ajustage | 18.0701.0919 | 1 |
| 20 | Motorgehäuse NA kpl.<br>mit Steuerspiegel | motor case NA cpl.<br>with distributor | Carter de moteur NA cpl.<br>avec niveau de commande | 50.2201.21 | 1 |
| 20 | Motorgehäuse NA1 kpl.<br>mit Steuerspiegel | motor case NA1 cpl.<br>with distributor | Carter de moteur NA1 cpl.<br>avec niveau de commande | 50.2201.22 | 1 |
| 21 | Lagerdeckel | bearing cover | Couvercle du chapeau de palier | 50.2101.1003 | 1 |
| 21 | Lagerdeckel F | bearing cover F | Couvercle du chap. de palier F | 50.2101.1103 | 1 |
| 22 | Stopfen | stuffing | Bouchon | 50.2101.1004 A | 10 |
| 23 | Paßscheibe | shim | Rondelle d' ajustage | 50.2101.1006 | 1 |
| 24 | Kegelrollenlager<br>32212A DIN 720 | taper roller bearing | Palier conique à rouleaux | 18.2300.0603 | 1 |
| 25 | Kegelrollenlager<br>32308A DIN 720 | taper roller bearing | Palier conique à rouleaux | 18.2300.0407 | 1 |
| 26 | Zylinderschraube<br>M12x25 DIN7984 - 10.9-A2C | socket head cap screw | Vis à tête cylindrique | 18.0235.0711 | 5 |
| **30** | **Kolben mit Fünfkantring beinhaltet: Pos. 31 - 35** | **piston with polygon ring contain: Pos. 31 - 35** | **Piston á Bague à 5 pans contient: Pos. 31 - 35** | **50.7900.20 C** | **2** |
| 31 | Kolben kpl. | piston cpl. | Piston cpl. | 50.7900.21 | 10 |
| 32 | Fünfkantring | polygon ring | Bague à 5 pans | 50.2100.2002 B | 2 |
| 33 | Federteller | spring guide | Cuvette de ressort | 50.7900.2003 A | 10 |
| 34 | Feder | coil spring | Ressort cylindrique | 17.0070.0280 | 10 |
| 35 | Nadelkranz<br>K50x62x22 | needle cage | Cage à aiguilles | 18.2110.0501 | 4 |
| 41 | Steuerinnenring kpl. | control ring (inner) cpl. | Bague inter. de commande cpl. | 50.2104.11 | 1 |
| 42 | Steueraußenring | control ring (outer) | Bague extérieure de commande | 50.2104.1002 | 1 |
| 43.1 | Exzenter | eccentric | Excentrique | 35.4010.0027 | 1 |
| 43.2 | Druckstück | thrust member | Organe de pression | 35.5054.0026 A | 1 |
| 43.3 | Scheibe 10,5 DIN 433 | disc | disque | 18.0032.0014 | 1 |
| 43.4 | Kugellager-Ausgleichscheibe<br>79x71x0,6 | shim washer | Rondelle élastique | 20.0044.0500 | 2 |
| 43.5 | Rollenkäfig | roller cage | cage de roulement à rouleaux | 35.4010.0039 A | 1 |
| 43.6 | Zylinderrolle 7,5x11 DIN 5402 | cylindrical roller | Rouleau cylindrique | 18.2510.0019 | 6 |
| 43.7 | Sprengring | circlip | Jonc | 50.2104.1009 | 1 |
| 44 | Feder | coil spring | Ressort cylindrique | 17.0070.0157 | 1 |
| 45 | Zylinderschraube<br>M8x16 DIN 912 - 12.9 | socket head cap screw | Vis à tête cylindrique | 18.0220.0507 | 2 |
| 46 | Büchse | pressure plate | Douille | 35.5054.0020 | 1 |
| 47 | Schlußdeckel | end cover | Couvercle de fermeture | 35.5054.0008 A | 1 |
| 48 | Paßfeder<br>A10x8x28 DIN 6885 | shaft key | Ressort d' ajustage | 18.0701.0711 | 1 |
| **50** | **Dichtungssatz kpl., NBR enthält: Pos. 51.1-59** | **seal kit complete, NBR contain: Pos. 51.1-59** | **Jeu de joints, compl., NBR contient: Pos. 51.1-59** | **50.2203.10 A** | **1** |
| 51.1 | Schmutzabstreifer | wiper ring (PTFE) | Racleur d'impuretés (PTFE) | 50.2103.1016 | 1 |
| 51.2 | Distanzring | spacer ring | Bague d'ecartement | 50.2103.1015 | 1 |
| 51.3 | Wellendichtring<br>60x80x7/7,5 BABSL | radial shaft seal ring | Bague à lèvres avec ressorts | 20.0020.6001 | 1 |
| 52 | O-Ring<br>113,89x3,53 70°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.1140 | 1 |
| 53.1 | O-Ring<br>26,59x2,95 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0271 | 1 |
| 53.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 35.4010.0053 | 1 |
| 54 | O-Ring<br>54x3 92°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0541 | 10 |
| * | im Bild nicht dargestellt | not shown in the picture | Ne sont pas illustrés | | |

| Index<br>Ref. No.<br>No d'Indice | Bezeichnung | Description | Designation | Teil. Nr.<br>Order No.<br>No.d'Ordre | Stück<br>QTY<br>Piéce |
|---|---|---|---|---|---|
| 55.1 | O-Ring<br>69,57x1,78 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0691 | 1 |
| 55.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 50.2103.1017 | 1 |
| 56.1 | O-Ring<br>75,79x3,53 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0760 | 3 |
| 56.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 50.2103.1009 | 3 |
| 57.1 | O-Ring<br>60,05x1,78 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0605 | 1 |
| 57.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 50.2103.1018 | 1 |
| 58 | O-Ring<br>11,89x1,98 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0040.0120 | 2 |
| 59 | Dichtring (PTFE-Bronze) | seal ring | Bague d' étanchéité | 50.7903.1010 | 10 |
| **50** | **Dichtungssatz kpl., FPM enthält: Pos. 51.1-59** | **seal kit complete, FPM contain: Pos. 51.1-59** | **Jeu de joints, compl., FPM contient: Pos. 51.1-59** | **50.2203.20 A** | **1** |
| 51.1 | Schmutzabstreifer | wiper ring (PTFE) | Racleur d'impuretés (PTFE) | 50.2103.1016 | 1 |
| 51.2 | Distanzring | spacer ring | Bague d'ecartement | 50.2103.1015 | 1 |
| 51.3 | Wellendichtring<br>60x80x7/7,5 BABSL-FPM | radial shaft seal ring | Bague à lèvres avec ressorts | 20.0020.6011 | 1 |
| 52 | O-Ring<br>113,89x3,53 FPM 70°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.1140 | 1 |
| 53.1 | O-Ring<br>26,59x2,95 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0270 | 1 |
| 53.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 35.4010.0053 | 1 |
| 54 | O-Ring<br>56,2x3 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0560 | 10 |
| 55.1 | O-Ring<br>69,57x1,78 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0691 | 1 |
| 55.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' étanchéité | 50.2103.1017 | 1 |
| 56.1 | O-Ring<br>75,79x3,53 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0760 | 3 |
| 56.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 50.2103.1009 | 3 |
| 57.1 | O-Ring<br>60,05x1,78 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0605 | 1 |
| 57.2 | Stützring (PTFE-Bronze) | back-up ring | Bague d' appui | 50.2103.1018 | 1 |
| 58 | O-Ring<br>11,89x1,98 FPM 90°Shore | o-ring | Joint torique | 20.0041.0120 | 2 |
| 59 | Dichtring (PTFE-Bronze) | seal ring | Bague d' étanchéité | 50.7903.1010 | 10 |
| 60 | Scheibe | disc | Disque | 35.0000.0016 | 1 |
| 61* | Spannhülse<br>4x10 DIN 1481 | clamping pin | Goupille de serrage | 18.0670.0705 | 1 |
| 62 | Anlaufscheibe | buffer disc | Disque de démarrage | 35.4010.0026 | 1 |
| | **Transport-Zubehör (A)** | **parts necessary for transport (A)** | **Material necessaire pour transport (A)** | | |
| 80* | Dichtschraube<br>G 1 GPN 737 | srewed sealing plug | Vis de fermeture | 20.0038.0218 | 2 |
| 81* | Dichtschraube<br>G 3/8 GPN 737 | sealing plug | Vis de fermeture | 20.0038.0215 | 1 |
| | **Transport-Zubehör (A1)** | **parts necessary for transport (A1)** | **Material necessaire pour transport (A1)** | | |
| 80.1* | Flanschabdeckung<br>SAE 1" - 6000 PSI | flange covering | Couvercle de bride | 35.0000.0106 | 1 |
| 80.2* | Dichtung | seal | Joint | 35.0000.0107 | 1 |
| 80.3* | Sechskantschraube<br>M10x16 DIN 933 - 8.8 | hexagon srew | Vis hexagonale | 18.0130.1412 | 2 |
| 81* | Dichtschraube<br>G 3/8 GP 737 | sealing plug | Vis de fermeture | 20.0038.0215 | 1 |
| * | im Bild nicht dargestellt | not shown in the picture | Ne sont pas illustrés | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **RM 160NKAM** | **50.2211.00** | **RM 160NKA1M** | **50.2211.09** | **RM 160NKAMF** | **50.2211.01** | **RM 160NKA1MF** | **50.2211.02** |
| **RM 160NZAM** | **50.2221.00** | **RM 160NZA1M** | **50.2221.09** | **RM 160NZAMF** | **50.2221.01** | **RM 160NZA1MF** | **50.2221.02** |
| **RM 160NHAM** | **50.2231.00** | **RM 160NHA1M** | **50.2231.09** | **RM 160NHAMF** | **50.2231.01** | **RM 160NHA1MF** | **50.2231.02** |
| **RM 160NKAVM** | **50.2241.00** | **RM 160NKA1VM** | **50.2241.09** | **RM 160NKAVMF** | **50.2241.01** | **RM 160NKA1VMF** | **50.2241.02** |
| **RM 160NZAVM** | **50.2251.00** | **RM 160NZA1VM** | **50.2251.09** | **RM 160NZAVMF** | **50.2251.01** | **RM 160NZA1VMF** | **50.2251.02** |
| **RM 160NHAVM** | **50.2261.00** | **RM 160NHA1VM** | **50.2261.09** | **RM 160NHAVMF** | **50.2261.01** | **RM 160NHA1VMF** | **50.2261.02** |




| Index<br>Ref. No.<br>No d'Indice | Bezeichnung | Description | Designation | Teil. Nr.<br>Order No.<br>No.d'Ordre | Stück<br>QTY<br>Piéce |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Kurbelwelle 160KM | crankshaft 160KM | Vilebrequin 160KM | 50.2402.1201 A | 1 |
| 10 | Kurbelwelle 160ZM | crankshaft 160ZM | Vilebrequin 160ZM | 50.2402.2201 A | 1 |
| 10 | Kurbelwelle 160HM | crankshaft 160HM | Vilebrequin 160HM | 50.2402.3201 A | 1 |
| 43.3 | Federhaltescheibe | spring support disk | Disque de support pour ressort | 50.4104.1212 A | 1 |
| 44 | Feder | coil spring | Ressort cylindrique | 17.0070.0161 | 1 |
| 45 | Zylinderschraube M8x35 DIN 912 - 12.9 | socket head cap srew | Vis à tête cylindrique | 18.0220.0513 | 2 |
| 47 | Schlußdeckel M | end cover M | Couvercle de fermeture M | 50.2104.1207 | 1 |
| 49.1 | Meßwelle | measuring shaft | Arbre de mesure | 50.2104.1210 B | 1 |
| 49.2 | Pendelkugellager 1201 | self-aligning ball bearing | Palier à rotule | 18.2060.0121 | 1 |
| 49.3 | Spannhülse 4x10 DIN 1481 | clamping pin | Goupille de serrage | 18.0670.0705 | 1 |
| 49.4 | Distanzring 15x10,5x2,0 | spacer ring 15x10,5x2,0 | Bague d'ecartement | 50.2105.0201 | 1 |
| 63 | Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL | radial shaft seal ring | Joint à lèvres à ressort | 20.0020.1200 | 1 |
| 63 | Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL - FPM | radial shaft seal ring | Joint à lèvres à ressort | 20.0020.1211 | 1 |
| | **Transport - Zubehör M** | **parts necessary for transport transport** | **Material necessaire pour** | | |
| 82.1* | Meßwellenschutz | shaft protection | Arbre protection | 16.5105.0001 | 1 |
| 82.2* | Zylinderschraube M6x10 DIN 912 - 12.9 | socket head cap srew | Vis à tête cylindrique | 18.0220.0404 | 2 |
| * | im Bild nicht dargestellt | not shown in the picture | Ne sont pas illustrés | | |